

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Számpár, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDETÉSEKET
kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Az 1906. évi költségvetés.

Budapest, június 13. A képviselőház mai ülésén Wekerle Sándor miniszterelnök benyújtotta az 1906-ik évre szóló költségvetést.

A miniszterelnök expozéjában ismertette a költségvetés főbb tételeit, mely szerint kiadásunk 62 millió korona, amiből 21 millió korona személyes kiadás és az eddigi szokástól eltérően, tárczánként van beosztva. A miniszterelnök sűrű helyeslésekkel megszakított beszédében kijelentette, hogy gondoskodás történt az állami tisztviselők fizetésmeléséről, valamint biztosította a képviselőházat, hogy más mód is lesz a tisztviselők helyzetének javítására.

Áttérve az egyes főbb tételek ismertetésére, a miniszterelnök kijelentette, hogy a magasabb állások rendszeresítésével növekedni fognak a belügyi tárca kiadásai. Ugyancsak a belügyi tárca kiadásait fogják növeszteni a csendőrség tervezett s most végbeviendő szaporítása és a határrendőrség szervezése.

A kormány két új pénzügyigazgatóság és 10 új adóhivatal felállítását tervezi. A költségvetésben az állami vasgyárak bevételeit egy millió koronával redukálnak állította be a kormány, mert tetemes beruházásokra van szükség.

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Miért?

— A Tengerpart eredeti tárczája. —
Írta: Garvay Andor.

Ezt az én emberemet Vaszilienak hívták. Aféle szegény ember volt. Komisz darócruhában járt és a haja, a hosszú, csigákban ömlő fekete haja, avas szagu volt és fényes a sok rákent zsírtól.

Ott éldégt a jámbor valahol a máramarosi havasok tövében az asszonyával, meg a kecskéivel, a sárból ragasztott vityillójában.

Ez a Vaszilie egy napon megölte a feleségét. . . Kegyetlenül, az ősi ember brutálitásával: fejszével verte szét a fejét.

Pedig szerette asszonyát; már ugy a maga módja szerint. Még gyöngédségre is képes volt miatta. Le tudott mondani a kedvéért a pálinkáról, mert Florea, az asszony, nem szenvedhette a pálinkaszagot.

Hej pedig Istenem, de nagy áldozat ez!

Mert nincs is gyönyörűsége az egész életből a szegény oláh embernek, mikor hét-számra kint tanyázik a házban, vagy a havason az embertelen egyedülvalóságban. Az a kis pálinka erőt ad, melegít és megvigasztal abban a szomorú magányban.

És Vaszilie erről az egyetlen gyönyörűségéről is lemondott az asszony kedvéért.

A miniszterelnök különösen kiemelte, hogy úgy a magyar mérnöki kar, mint a magyar királyi posta- és távirószemélyzet helyzetét okvetetlenül javítani kell a legközelebbi időben.

Iparfejlesztésre 1.200.000 korona van beállítva a költségvetésbe.

A tanítók fizettségjavításán kívül terve van véve a népiskolák szaporítása is.

A költségvetés a végeredményben 2573 korona feloszlást mutat ki, jövőre azonban előreláthatólag nagyobb követelésekkel kell fellépni az államháztartással szemben.

A miniszterelnök expozéja befejezésében ama reménynek adott kifejezést, hogy a ház a kormányt törekvéseiben támogatni fogja.

Az egész képviselőház zajos éljenzése és helyeslése közt fejezte be Wekerle nagyhatású beszédét, mely után a képviselők perczekig tapsoltak és helyesleltek s tömegesen gratuláltak a miniszterelnöknek.

Több elnöki előterjesztés és a mai ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után az ülés véget ért.

A bécsi tüntetés.

Budapest, jun. 13. A bécsi tüntetés dolgában a függetlenségi pártnak több tagja szándékozott ma felszólalni a képviselőházban és mindenki azt hitte, hogy ebből nagyobb vita keletkezik. Meglepetés

Mondom, nagyon szerette Floreát.

De lehetett is szeretni azt az asszonyt. Olyan volt mint egy hamvaszép havasi virág, amelyik ott virít titokban a Pop-IVán hasadékában. Szép volt nagyon az asszony. Karcsu, erőteljes, csupa izom és gömbölyűség. A haja fekete volt, mint az ében, szinte aczélos kében játszó. Hát még a szemei! Azok a fényes, villogó szemek. Mintha az Ördög-árok mozarának minden bolygó lángja benne lobogott volna, emésztő, félelmetes lobogással.

Az a titkos tűz, az a félelmes lobogás, az ejtette meg a Vaszilie lelkét. Annak a két ragyogó fekete szemnek a rabja volt Vaszilie.

És mégis meg tudta ölni az asszonyát. Pedig hirben sem volt. Nem tudott felőle roszszat senki, még az ellensége sem. És mégis megölte. . . .

Tele volt a terem hallgatósággal. A levegő szinte perzselt a forróságával. Az emberek egymás hátán szorongtak és mohó kíváncsisággal lesték a gyilkos minden szavát, őt magát pedig szinte elnyelték a tekintetükkel.

Pedig bizony nem volt érdemes ott szorongani miatta reggeltől késő délutánig a tárgyaló terem gyilkos levegőjében. Nem volt a vádlotton semmi érdekes. Nagy, esetlen oláh ember volt s inkább szálnalmat érzett az ember iránta, mint haragot, amint irdatlan nagy testével ott állott esetlenül a terem közepén.

És a tárgyalás menete sem volt érdekes, nem nyújtott semmi izgalmasat. Nem voltak

érte azonban a Házat, mert a tüntetést senki szóba sem hozta és a napirend előtt senki szólásra nem jelentkezett. Ez Kossuth Ferencz és különösen Wekerle Sándor miniszterelnök közbenjárása következtében történt. A miniszterelnök ugyanis több ízben kijelentette, hogy nem érdemes egy kis frakció és Lueger okvetetlenkedése és tüntetése miatt tovább is napirenden tartani a bécsi dolgokat; minél méltóságtejesebben viselkedik a parlament, annál nagyobb az elégtétel, amelyet már kapott és még részben kapni fog. A delegátusok azonban elhatározták, hogy a delegáció egyik legközelebbi ülésén okvetetlenül szóvá teszik a bécsi dolgokat.

Magyar politikusok Bécsben.

Budapest, június 13. A magyar delegátusok egyrésze ma este, a többi pedig holnap reggel elutazik Bécsbe. Ugyancsak holnap megy az osztrák fővárosba Wekerle Sándor miniszterelnök és Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter is. Valószínű, hogy a hét végén Apponyi Albert gróf, vallás- és közoktatásügyi miniszter is Bécsbe utazik.

Andrássy mandátuma.

Budapest, jun. 13. A képviselőház mai ülésén az elnök bejelentette, hogy Andrássy Gyula gróf belügyminiszter a kassai mandátumot tartja meg.

szenzációs, váratlan fordulatok, nem hajszolták a vádlottat a keresztkérdések forgatagán keresztül, bevallott az a jámbor mindent, amit csak kérdeztek tőle.

Valami ólmos lustaság nehezedett az egész tárgyalásra. Az elnök lassan, kelletlenül kérdezgette, a vádlott pedig ostobán, álmosan felelt, ahogy éppen tudott.

Ugy két óra tájban lehetett; — az emberek már szállingóztak is lassanként kifelé a teremből, mikor az elnök azt kérdezte, a vádlottól;

— Hát szeretted az asszonyt, Vaszilie?

Az ember nem felelt, csak fekete, bronz színű arcán pergett alá valami nedvesség. És míg megtörülte a képét az öklével, valami nesz támadt a nagy csendességben, úgy hangzott, mint valami megkínzott állat nyöszörgése.

— Hát ha szeretted az asszonyt Vaszilie, — kezdte újra az elnök; akkor miért ölted meg? . . .

A teremben olyan csöndesség támadt, hogy szinte hallani lehetett a visszafojtott lélegzet remegését. Ez volt az első eset a tárgyalás alatt, hogy a vádlott a feltett kérdésre nem válaszolt. Az ajkait összeszorította és úgy állott a terem közepén, lehorgasztott fejjel a bírák előtt.

Még az arcza is megváltozott a nagy hallgatásban. Megnyult, megfakult és konok, elszánt büntület ült ki a vonásaira. Ez volt a gyilkos, a bestia, aki szétverte az asszonya fejét, hogy állati indulatát csillapítsa.

Uj képviselő.

Eperjes, jun. 13. A főrendiház elnökévé kinevezett *Dessewffy Aurél* gróf lemondása következtében megüresedett girálti választókerületben ma volt az új képviselőválasztás. A szavazók ötszáz kocsin érkeztek meg a választás színhelyére. Több mint négyszáz kocsin az alkotmánypárti *Dessewffy Emil* gróf emberei jöttek, a többi kocsin pedig *Medveczky Sándor* tot nemzetiségi jelölt hívei. Estig *Dessewffy Emil* gróf 658, *Medveczky Sándor* pedig 64 szavazatot kapott. Ekkor *Medveczky* visszalépett, mire *Dessewffy Emil* gróft megválasztott képviselőnek kiáltották ki.

Goluhowski bukása.

Bécs, jun. 13. Diplomáciai körökben eredő hírek szerint *Goluhowski* gróf külügyminiszter állása annyira megrendült, hogy már legközelebb visszavonul. Ő maga mondta, hogy belefáradt hivatalába és valószínűleg a delegációk ülészakának befejezése után be fogja adni lemondását. Utódjául első sorban *Burián István* báró közös pénzügyminisztert emlegetik.

A svéd király nagybeteg.

Stockholm, jun. 13. *Oszkár* svéd király állapota hirtelen válságosra fordult. A szív gyengesége és a véredények elmeszesedése következtében a beteg állapota reménytelen. *Oszkár* király 1829-ben született, tehát most 77 esztendő.

Nyakszirtmeregvedés Temesvárott.

Temesvár, jun. 13. *Butisin* Peter, 19 éves lakatoslegény, ma reggel nyakszirtmeregvedésben meghalt. A délután megejtett boncolás minden kétséget kizárólag megállapította a betegséget.

Az elnök előrehajolt a székén s úgy nézte azt az előtte álló hallgató embert. A tekintete odaesett a vádlott kökemény mozdulatlan arcára, végigsiklott rajta, aztán atható, szinte fascináló erővel tapadt meg a koponyáján, mintha onnan akarná erőszakkal kivájni azt, ami azokon a göresösen összeszorított ajkakon nem birt keresztül törni.

Az elnökben megmozdult a pszichologus. Ismerni akarta annak a parasztnak a történetét egészen; úgy ahogy az abban a kezdetleges lélekben lejtőzött.

— Vaszilié! — hallatszott az elnök idegesen vibráló hangja. — Rosszul teszed, hogy nem mondd el az igazságot itt az urak előtt.

Az a meggyötört ember félvetette a tekintetét és valami mondhatatlan kín, valami rettenetes fájdalom reszketett ki a hangjából, amint esdekelve beszélni kezdett.

— Elmondtam uram mindent... Mindent elmondtam!...

— Hallod Vaszilié! — Kapott bele a szóba az elnök és amint beszélt, idegesen tánczolt a czeruza hófehér finom ujjai között. — Hallod Vaszilié! Nem akarja itt a te bajodat senki. Hiszen úgy is magadra vállaltad az egészséget, azért kérdezlek csak, mert segíteni szeretnék rajtad. Ha már töredelmesen beismered a bűnödöt, mondd el hát már most azt is, hogy mért cselekedted? mert ha valami nagy okod volt rá, mondjuk, hogyha valamiért nagyon megharagudtál az asszonyra és azért tetted vő'n — kirtelen, nagy haragodban, — azt mondd el itt nekünk, kegyelmesebbek lesznek itt hozzád azok az urak...

Az ember nem felelt, csak széles, dombor-

— **Nákó Sándor gróf kormányzó beiktatása.** Mint Budapestről jelentik, Fiume és a magyar-horvát tengerparti új kormányzója, *Nákó Sándor* gróf e hó 25-én este indul Fiuméba a 26-ikán végbenő ünnepélyes beiktatásra. *Nákó Sándor* gróf több főrendiházi tag kíséretében érkezik Fiuméba. A beiktatás délelőtt 11 órakor lesz, utána pedig délután hajókirándulást rendeznek Buccariba. A kormányzó néhány napig marad Fiumében s azután torontáli birtokára utazik.

KÜLÖNFÉLE.

Lapunk legközelebbi száma a ketős ünnep miatt e hó 17-én, vasárnap reggel fog megjelenni.

— **A király a pólai hadgyakorlatokon.** Bécsből jelentik, hogy a haditengerészetnek Póla közelében szeptember 12—15-ike közt tartandó záró hadgyakorlatain valószínűleg a király is részt vesz *Ferenz Ferdinánd* trónörökösrel. A hadgyakorlat alkalmából a hajórajt tetemesen megerősítik és *Fedina* Lipót lovag ellentengernagy vezérlete alatt már e hó 15-én szolgálatba helyezik. A hajóraj vezérkari főnöke, *Fiedler* Pál fregattakapitány lesz.

— **Fiume ünnepe.** E hó 15-én, pénteken lesz Fiume város védszentjének, Szent Vidnek és Modesztnak ünnepe. Ebből az alkalmából, mint minden évben szokásos, délelőtt háromnegyed 10 órakor a tűzoltótestület részvételével ünnepi körmenet lesz. Ugyancsak e napon tartja meg a fiumei autonompárt közgyűlését, amely bankettel lesz egybekötve.

— **Szent János-éji ünnep.** A farsang idején alakult vigalmi bizottság, amely ünnepségek és vigalmak rendezésére létesült, holnap csütörtökön este 8 órakor olasz mintára *Szent János-éji* ünnepet rendez, amely iránt városzerte nagy érdeklődés mutatkozik. Az ünnepély programja a következő: Este 8 órakor a «Quarnero», Canottieri» és «Liburnia» fiumei evezős egyesületek tagjai testületileg csónako-

ru melé emelkedett küzködve, nehéz zihálással.

— Vaszilié! elmondod ugye, hogy mi volt köztetek... közted meg az asszony között...

Rettenetes belső küzdelem nyoma rajzolódott le az ember arcán, nem hallatszott más abban a süket, hangtalan csöndességben, csak az ő hörgő, maradozó lelegzetvétele.

Oimos lassúsággal teltek a pillanatok, s az emberek idegzetén valami névtelen szorongás vibrált keresztül. Egyszerre ott a bírálójának valami arikulálatlan hang támadt, valami faldalmas állati üvöltés.

Az az ember sirt.

A felökig hatott az a vontatott, elcsukló sirás.

Nem tartott sokáig. A vádlott egyszerre riadt tekintetét vetett körül a teremben és a rábámulók sokaságának tekintete alatt ismét megkeményedett az arca, kiült rá a fakó, ijesztő konokság s mikor beszélni kezdett, kapkodva, szaggatottan, színtelen, rekedt volt a hangja:

— Hát... hát elmondom uram... Elmondom azt is... el!... hanem aztán domnu, eresztetek el engem innen... eresztetek el!... eresztetek el!...

Vagy két percig beletartott, amíg annyira összeszedte magát, hogy megint beszélni tudott.

— Vasárnap reggel volt. Tisztát váltani jöttünk haza a lázból... én meg a Simjon, akire az asszony mosott... Utközben a legény befordult a korcsmába. Én egyenest hazamentem. Az asszony kint állott a ház előtt. Haragudott valamiért, láttam... Nem

kon vonulnak fel az Adamich-mólóhoz. 9 órától fél tizenegyig a városi és a katonazenekar hangversenye. Fél 11-től 11 óráig a kikötő bengáli tüzzel való megvilágítása és szerená. A szerená alatt egy külön bárkán a filharmónikusok fognak hangversenyezni. 11 órától fél 12-ig nagy tűzijáték, 12-től 2 óráig táncz az Adamich-téren, ahol 30 méter magas szökőkutat állítanak fel.

— **Fiume közönsége a szegénysorsu tanulóknak.** Leikes mozgalom indult meg a fiumei felső kereskedelmi iskola kebeléből a szegénysorsu tanulók által Magyarország belséjébe teendő tanulmányut lehetőségének előmozdítása végett. Az intézet igazgatósága felhívást intézett a közönséghez a nemes cél segélyezése érdekében, s gyűjtőleveket is körözött a városban. A gyűjtőleveken néhány nap alatt 700 korona gyűlt össze. Szép eredménye ez a közönség nemes czélokért való lelkesedésének.

— **Emlékünnep.** Holnapután, pénteken, június 15-én lesz egy éve, hogy *Tóth Géza*, az Adria tengerhajózási társulat igazgatója elhunyt. A boldogult egyszersmint a *Fiumei Magyar Kör* diszelnöke és támogatója volt. Ez alkalmából a kör választmányja pénteken este emlékgyűlést tart a körhelyiségében, amelyen *Lügel* Frigyes alelnök mond emlékbeszédet. A megemlékezés keretében *Tóth Géza* arcképét is le fogják leplezni a körben.

— **A tenger halottja.** Ma délelőtt egy csendőrőrsparancsnok a cantridai partok mentén egy hullára bukkant, amelyet a tenger vetett ki. A halott fekete bajuszu, magas, körülbelül 35 esztendő s férfi. A csendőrőrsparancsnok azonnal telefonon értesítette a fiumei rendőrséget, amely a hulláról fényképfelvételt készített s aztán a castuai temetőben elhantoltatta. A valószínűleg öngyilkossá lett férfinél talált zsebkendőbe E. V. betűk vannak hímözve.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a fiumei kikötőből elindult a «Jókai» Adria-gőzös Rouenba és az «E. Tover» angol gőzös Messinába.

— **Körözés.** A huszti szolgabírói hivatal táviratban megkereste a fiumei rendőrséget, hogy *Dancsa* Iván Vaszilye, alsószelistyei illetőségű 22 éves legényt, aki a hadkötölezett-

felelt a köszöntésemre, meg akartam kérlelni, mint máskor, ha volt valami nehezteletünk egymással. Ellökött magától... Azt mondta, menjek vissza a korcsmába, abonnan jöttem; rosszul esett a bántás, de nem akartam bajt az asszonynyal, csak azt mondtam neki csendesen, hogy adja ki a tisztát. Nem is felelt s mikor újra kértem, azt mondta, hogy nincs. Nem ért rá mosni... Pedig vasárnap volt... Hát aztán elmentem a korcsmába. Nem szoktam, de akkor elmentem... Az uton tántorogva jött Simjon, utánam kiáltott, hogy csak tisztát váltani megy és visszajön, megkínál egy itallal. Vissza is jött... Vissza!... És fehér volt rajta az ing, meg a gatya... Fehér volt uram, mint a havasok teje!...

Az ember elhallgatott, és félénk, bizonytalan tekintettel nézett körül a teremben. Egy pár pillanatig gyötrelmes némaság volt, aztán megint az elnök izgalommal reszkető, elfojtott hangja hallatszott, amint kérdezte:

— De csak nem azért ölted meg az asszonyt?... hátha Simjonnak volt mosott ruhája?...

És akkor kidagadtak az erek a megtört embernek a homlokán, nagy, fekete ökleivel belevájt ziháló mellébe és úgy hörögte rekedt, vad indulattal:

— De az enyém volt az a testén lévő!... Az enyém!... Az én testemről tagadta le, hogy azt a sehonnait felöltöztethesse!...

Azért öltet meg domnu... azért... érted?!... — mondta Vaszilié es belesuklott a hangja a zokogásba.

ség alól magát kivonandó, *Dancsa* Péter névre kiállított utlevéllel e hó 7-én Fiuméba szökött, hogy innét Amerikába utazzék, tartóztassa le s tolonczoltassa illetőségi helyére. A fiumei rendőrség ma letartóztatta *Dancsa* Iván Vasilyét és holnap haza fogja tolonczolni.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság június 14-én, csütörtökön a következő tengeri kirándulásokat rendezi:

Ikába és *Louvanába* a *Sava* gőzessel délután 3 órákor, érintve odamenet Voloszkát és Abbáziát. Visszatérés *Ikába* este 7:15 órákor, érintve Abbáziát. Menetár oda és vissza 80 fillér.

Abbáziába a *Lovrana* és *Stefánia* hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órákor, valamint délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8 $\frac{1}{2}$ órákor. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként. *Abbáziából* vissza este 8 órákor.

Portoréba és *Buccariba* az *Abbazia* gőzessel két kirándulás és pedig d. e. 10 órákor és délután 3 órákor, érintve menet és esetleg jövet is Urini kikötőt. Indulás *Buccariból* vissza d. u. 1 órákor és este 7 órákor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

Czirkveniczába a *Tütra* gőzessel. Indulás Fiuméből délután 3 órákor. Visszajövet *Czirkveniczából* este 7 órákor. Menetár oda és vissza 1 korona.

— **Tisztviselők kirándulása Obrovazzóba.** A tengerparti m. kir. állami tisztviselők egyesülete a jövő vasárnap, június hó 17-én kirándulást tervez a *morlakkai csatornán* és a *novigrádi tengeren* keresztül, föl a *Zermanja-folyón* Obrovazzóig. Ez a legremekebb tengeri kirándulás, amelyet Fiuméből egyáltalában megtenni lehet. Az utazás végigmegy az egész magyar tengeremlék mellett, majd rendkívül szűk csatornába vezet, melynek bejárata csak az utolsó pillanatban válik láthatóvá és azután újból bejut a hajó a tágas tengerészbe, melyből látszólag meredek sziklafalnak iramodva jut csak be a gőzös a magyar állam és Dalmácia közt határvonalat alkotó *Zermanja* folyóba. A felutazás a folyón, valamint a visszajövetel is páratlanul szép látványt nyújt. Az indulás reggel öt órákor lesz Fiuméből, a visszajövetel pedig éjfél után. Hogy a résztvevők napközben kellő kényelmet találhassanak, a résztvevők számának maximumát 65 személyben állapították meg. E szám betelése után tehát további előjegyzések nem fogadtnak el. Aki meg kényelmesebben óhajta az utat megtenni, szombaton délután előreutazhatik Zengig, hol a gőzös vasárnap 8 órákor reggel fel fogja venni őket. Néhányan a hajón is tölthetik az éjszakát, ha a *Liburnia*-n nyújtott kényelemmel megelégednek. A részvételi díj a kirándulásra a tisztviselő-egyesület tagjai részére személyenként 8 korona, háromtagú család részére 20 korona, négy vagy több tagú család részére 26 korona; nem egyleti résztvevők számára személyenként 12 korona, családonként 30, illetőleg 40 korona. Az előjegyzéseket a részvételi díjak lefizetése ellenében elfogadja *Fodor* Gábor egyesületi pénztáros (Dohánygyár) legkésőbb péntek délig. Kedvezőtlen időjárás, vagy kevesebb, mint 50 egyes résztvevő jelentkezése esetén a kirándulás ünnepe vagy vasárnapra halasztatik el és az előjegyzettek a részvételi díjakat tetszésük szerint visszavehetik, vagy a következő kirándulásra való részvétel céljából bent hagyhatják. Az esetleg Zengigbe előre utazni óhajtók szíveskedjenek e szándékukat az előjegyzés alkalmával bejelenteni. Szintugy bejelentendő az is, vajjon table d'hote-ot kívánna-e a résztvevők a hajón megrendelni, vagy maguk gondoskodnak ellátásukról a hajón. A table d'hote-ra jelentkezők részére villásreggeli, ebéd és vacsora fog együttesen tálatatni a szokásos hajóárak mellett, italok beszámítása nélkül.

— **Kirándulás Plitviczéra.** A tengerparti m. kir. állami tisztviselők egyesületének vizsgáló bizottsága, számolva több tag azon óhajával, hogy a híres plitviczei tavakat meg akarnák látogatni, június hó 29-ikétől július hó 2-ig terjedő időszakra tervez e tavakhoz kirándulást. A résztvevni óhajtók a részvételi díj előzetes lefizetése mellett június hó 15-éig jelentkezhetnek az egyesület pénztárosánál, *Fo-*

dor Gábornál (Dohánygyár). A kirándulás mintegy 40—50 koronába fog kerülni személyenként, minden egyéb kedvezmény nélkül az összes uti és ellátási költségeket beleértve. Mint-hogy ugy Zengigben, mint Ogulinban legfeljebb 5—5 kocsit kapható és egy-egy kocsin több, mint 3—3 személy nem talál helyet, legfeljebb 30 személy jelentkezhetik e kirándulásra. Amennyiben több mint 15 személy jelentkezik, a kirándulást két irányban fogják vezetni. A kirándulók egyik része 29-én délután egy és fél órákor indul a rendes zengigi gőzossal Zengigbe és a gőzös odaérkezése után azonnal folytatja útját kocsin Ottoesaczba, ahol megáll és reggel megy tovább Plitviczére. A másik csoport 29-én reggel 6 órákor indul vasuton Ogulinba és onnan kocsin Plitviczére. Azok, akik Zengignek indultak, július 2-án reggel 8 órákor érkeznek Ogulinon keresztül, az Ogulinon keresztül utazók pedig ugyancsak 2-án reggel 9 órákor Zengigben keresztül vissza Fiuméba. A teljesen részletes programot csak június 20-án fogják a jelentkezőkkel közölni, mert ez csak a résztvevni óhajtók számának pontos ismerete után állítható össze véglegesen.

KÖZGAZDASÁG.

— **A fiumei dokk-társaság felszámolása.** A fiumei dokk-társaság e hó 20-án délelőtt 10 órákor a Fiumei Hitelbank helyiségében felszámoló közgyűlést tart, amelyen a felszámoló bizottság jelentést fog tenni működéséről és bemutatja a mérleget.

— **Fiume április havi áruforgalma.** A fiumei kikötőbe ez év április havában tengeren 437.400 métermázsas áru érkezett, a kikötőből elszállított áruk mennyisége pedig 477.042 métermázsát tett ki. Ugy az érkezés, mint az elszállítás az előző év ugyanezen hónapjához képest jelentékenyen csökkent és pedig az előbbi 253.253, az utóbbi 119.028 métermázsával. Az 1906. év négy első hónapjában Fiuméba tengeren behozott áruk mennyisége 1.910.758, az elszállítottaké pedig 2 millió 416.192 métermázsas volt. Az 1905. év megfelelő időszakához képest a behozatal mintegy 869.500 métermázsával csökkent, a kivitel hanyatlása pedig 13.700 métermázsas.

— **A dalmáciai hajójáratok.** Az osztrák kereskedelemügyi minisztériumban tegnap kezdődtek meg a tárgyalások a dalmáciai hajójáratok kérdésében. A tárgyalások előértekezlettel kezdődtek, amelyben *Delles* miniszteri tanácsos és *Rinaldini* báró miniszteri segédtitkár vettek részt; közülök az összes öt érdekelt hajózási társaság képviselői is jelen voltak az előértekezleten. A Lloyd-társaság részéről *Becher* elnök és *Frankfurter* vezérigazgató jelentek meg. Az újonnan létesítendő társaságot tudvalevőleg 12 millió korona részvénnyel akarják megalakítani s ez összeg egy harmadrészét a Lloyd-társaság fedezi. Az új társaság hajóállománya 42 gőzösből fog állani, amelyek Trieszt és Dalmácia, továbbá a közbeeső szigetek között az összes forgalmat lebonyolítanak. A jelenlegi tárgyalások a köztendő posta- és hajózási szerződés körül fognak. Az állam részéről másfél millió segélyösszeg helyezettett kiállításba. A tárgyalásokat *Strital* dr. valóságos belső titkos tanácsosnak Reichenbergből való visszatérése után, az ő elnöklésével és az osztrák pénzügyminisztérium képviselőinek részvételével fogják folytatni.

Nyilt-tér. *) Nyilatkozat.

Előre bocsájtom, hogy hetfő óta, mióta Fiumében mint magánember, s nem mint vizsgáló tartózkodom, a *«Fiumei Hírlap»*-ot nem olvasom. Ismerőseim mesélik, hogy e lap szerdái számában ismét nekem ront közutáltnak örvendő stílusában. Pedig én ezt a kitűnő lapot nem bánfottam — csak megsimogattam — *«igazmondásai»* miatt s azért rugdalódzik.

Állítólag azt írja rólam e lap, hogy csaltam, hogy rágalmaztam s végül, hogy engemet megfigyeles alá kell tenni.

*) Az e rovatban közölttekért a beküldőt terheli a felelősség. — A szerk.

Hát erre csak azt felelem — s ez az utolsó ebben az ügyben — hogy én becsületben öszültem meg. Aki rólam ilyesmit állít, az már nem bitang, hanem gazember.

Két ut áll előttem, hogy ezekért az infamiákért elégtételt szerezzek magamnak. Az egyik a megbotozás. Ehhez már öreg vagyok. A másik: a bíróság. De ez esetben el kellene olvasnom a cikket, ezt pedig nem teszem; de meg a bírósághoz azért nem fordulok ebben az ügyben, mert e szennylap napjai tudtommal úgy is meg vannak számlálva, s a mint e lap eltűnik, eltűnik vele együtt a jeles férfiú is, aki a fentieket rólam írta. Aztán üthetem a nyomát ennek az ismét ismeretlen tartózkodásu egyénnek, aki ma itt van, holnap — sehol.

Az egész dologban a legszegényetesebb az, hogy egy magát magyarnak nevező lap fogja kezébe összes piszkait, hogy legyalázza Fiume idegen ajku polgárainak szemeláttára a magyar színészetet, színigazgatóját, annak működését és tagjait. S mindezt azért kell eltűnni Fiume magyarságának, mivel a *«lap»* szerkesztője egy színésznek szoknyája után futkos. Ez bizony undorító dolog.

Végül még egyet! Nagyon sok patkány annak köszönheti életbenmaradását, hogy a kinek lábait alá került — undorodott rátaposni. Én is így vagyok a *«Fiumei Hírlap»*-pal.

És ezzel végleg leszámoltam e *«lappal»*. Nyugodjék békében. Requiescat in pace!!

Andorfi Péter.

**A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.**

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
«Unio» könyvnyomdai műintézet.

**„Crnković“
Szálloda és Étterem
Cirkvenicében**

közvetlen a tengerpart mellett.

Az átutazó, valamint a kiránduló közönség szíves figyelmébe ajánlja a jó hírnek örvendő és többszörösen kitüntetett, igazi

magyar konyhát,
a legjobb magyar borokat stb.

Az átutazó és a kiránduló közönség találkozó helye.

Tisztelettel

Crnković József
szállodás.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy műhelyemben

Tükröfonsorozó

(javító) osztályt rendeztem be, a hol **foltos, homályos, a nedvességtől elromlott tükrök** teljesen újjá ezüstöztetnek.

Kérem a n. é. közönséget, hogy ezt az új vállalatomat támogassa s munkáimat lehetőleg foglalkoztassa, hogy ez a Fiumében még új ipar felvirágozzék.

Kiváló tisztelettel

JAQUES WEISS veje
Weiss Salamon
FIUME
Piazza Elisabetta.

CANTRIDÀ

NAGY TENGERI FÜRDŐ.

Vendéglő árnyékos kertben. — Csinosan butorozott vendégszobák. — Villamos világítás. — Díz a fiumei vízvezetékéből. — Ritkító konyha és finom italok. — Diszterem ünnepélyek és bankettek részére.

Minden vasár- és ünnepnap katonazenekar hangversenyez.

Villamossal a várostól negyedórányi távolság. Minden villamosnak összeköttetése van a fürdő omnibuszához.

Fürdő- és menetjegyek:

A városból oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 70 fill.
gyermeknek 50 „
Giard. Publicotól oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 60 „
gyermeknek 40 „

10 drb bérletjegy:

A városból oda és vissza fürdővel felnőtteknek 6.-kor.
gyermeknek 4.40 „
Giard. Publicotól „ „ „ „ felnőtteknek 5.- „
gyermeknek 3.- „

Jegyek a villamosvasut kalauzainál kaphatók.

Első fiumei magyar szobafestő és fénymázoló.

Vállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett Szigorú pontosság és kiváló szakértelem

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Altberger Ignác

Corsia Deák 31. sz., IV. em.

„De la Ville“

Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó és a helybeli magyarság találkozó helye.

Dikan Jakab

Ó Fensége József Főherceg udvari cigányzenekara

ma és minden nap

HANGVERSENYT TART.

Számos látogatást kér

Szentgyörgyi Ferencz,

a »De la Ville« szálló, kávéház és étterem tulajdonosa.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv.-társaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség
fénykeményítő
táblácskákban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Nyomatott az »Unio« könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szápary).

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának
(Gyár Budapest-Kőbánya).

— fiumei főraktára. —

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palaczkot tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palaczkot tartalmazó eredeti ládákban.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárúsító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Profungato. — Schenk János „Fiumara“-kávéháza. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V. — Rod. Tscheric fűszerüzlet a Fiumarán.

Mindenkor friss csapolás.

a „SORKO“-féle vendéglőben, a községi tak. pénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

!! Legújabb újdonságok !!

Szalonszőnyegek, szőnyegek háló- és ebédlőszobák számára, csipke- és szövetfüggönyök, prémek, asztal- és ágyterítő garnitúrák

nagy választékban és közismert olcsó árakban egyedül **WEISS M. cégnél** kaphatók.

FIUME, Corso II. — TRIEST, Corso 9.

A legmodernebb kézműárak, férfi- és női ruhaszövetek, selyem, bársony, butorszövet, kész fehérnemű, keztük, csipkeárak, szőnyegek, nyakravalók és mindennemű disztárgyak eladása.

Szabott árak! Szabott árak! Szabott árak!
Mengasszonyi kelengyék a legolcsóbb árban szállítanak.